

Брюксел, 23 септември 2020 г.
(OR. en)

10817/20

Междуетноститутуционално досие:
2020/0097(COD)

CODEC 808
PROCIV 57
JAI 706
CONAFA 49
FIN 620
CADREFIN 237
PE 56

ИНФОРМАЦИОННА БЕЛЕЖКА

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
Относно:	Предложение за РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за изменение на Решение № 1313/2013/ЕС относно Механизъм за гражданска защита на Съюза - Резултати от обсъжданията в Европейския парламент (Брюксел, 14 – 17 септември 2020 г.)

I. ВЪВЕДЕНИЕ

Докладчикът Никос Андрулакис (S&D, EL) представи доклад, съдържащ 87 изменения (изменения 1 – 87) на посоченото по-горе предложение за решение от името на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните.

Освен това групата на ЕНП представи 2 изменения (изменения 88 – 89), а няколко членове на групата на ЕНП представиха 5 изменения (изменения 90 – 94).

II. ГЛАСУВАНЕ

По време на гласуването в пленарна зала на 15 септември 2020 г. бяха приети 88 изменения (изменения 1 – 9 и 11 – 89) на предложението за решение. Други изменения не бяха приети. Приетите изменения се съдържат в приложението.

В края на гласуването на 16 септември 2020 г. предложението беше върнато в комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните съгласно член 59, параграф 4 от Правилника за дейността на Европейския парламент, което означава, че първото четене в Парламента не приключи и започват преговори със Съвета.

P9_TA-PROV(2020)0218

Изменение на Решение № 1313/2013/ЕС относно Механизъм за гражданска защита на Съюза *I**

Изменения, приети от Европейския парламент на 16 септември 2020 г. към предложението за решение на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Решение № 1313/2013/ЕС относно Механизъм за гражданска защита на Съюза (COM(2020)0220 – C9-0160/2020 – 2020/0097(COD))¹

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Изменение 1

Предложение за решение
Позоваване 1

Текст, предложен от Комисията

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 196, **параграф 1 и член 322, параграф 1, буква а)** от него,

Изменение

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 196 от него,

Изменение 2

Предложение за решение
Съображение 1 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(1а) Изменението на климата води до увеличаване на честотата, интензивността и сложността на природните бедствия по света; при това особено уязвими са развиващите се държави, по-специално най-слабо

¹ Въпросът е върнат за междуинституционални преговори в компетентната комисия съгласно член 59, параграф 4, четвърта алинея от Правилника за дейността (A9-0148/2020).

развитите държави и развиващите се малки островни държави – от една страна, поради слабо развитата си способност да се приспособяват към последиците от изменението на климата и да ги смекчават, както и да реагират на свързани с климата бедствия, и от друга страна – поради географската си експозиция на наводнения, засушавания и горски пожари;

Изменение 3

Предложение за решение Съображение 2

Текст, предложен от Комисията

(2) *При отчитане на факта, че държавите членки носят основната отговорност за превенцията, подготовката и реагирането при природни и причинени от човека бедствия, Механизмът на Съюза насърчава солидарността между държавите членки в съответствие с член 3, параграф 3 от Договора за Европейския съюз.*

Изменение

(2) *Макар държавите членки да продължават да* носят основната отговорност за превенцията, подготовката и реагирането при природни и причинени от човека бедствия, Механизмът на Съюза, *и по-специално rescEU*, насърчава солидарността между държавите членки в съответствие с член 3, параграф 3 от Договора за Европейския съюз, *като допълва съществуващия капацитет на държавите членки, което дава възможност за по-ефективна готовност и реагиране в случаите, когато капацитетът на национално равнище не е достатъчен.*

Изменение 4

Предложение за решение Съображение 2 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(2a) *Горските пожари застрашават живота, поминъка и биологичното разнообразие, водят до изпускането на големи количества въглеродни*

емисии и намаляват капацитета за поглъщане на въглерод на планетата, което допълнително изостря изменението на климата. Особено тревожни са ситуацията, при които девствени гори или замърсени с радиоактивни вещества зони се унищожават от пожари. Нарастването на бедствията, свързани с климата, включително горските пожари, изисква укрепване на операциите на Механизма за гражданска защита на Съюза извън границите на Съюза, включително дейностите, насочени към превенция и готовност при бедствия.

Изменение 5

Предложение за решение Съображение 3

Текст, предложен от Комисията

(3) Безпрецедентното събитие, което представлява пандемията от COVID-19 показва, че ефективността на Съюза при управлението на кризи е ограничена от обхвата на рамката му за управление, но също и от степента на готовност на Съюза в случай на бедствия, засягащи по-голямата част от държавите членки.

Изменение

(3) Безпрецедентното събитие, което представлява пандемията от COVID-19 показва, че ефективността на Съюза при управлението на кризи е ограничена от обхвата на рамката му за управление, но също и от степента на готовност на Съюза в случай на бедствия, засягащи по-голямата част от държавите членки. **Освен това е ясно, че Съюзът и държавите членки са недостатъчно подготвени за по-екстремни бедствия с по-комплексен характер, които имат широкообхватни и по-дългосрочни глобални последици, например широкомащабна пандемия. Поради това е от съществено значение действията на държавите членки в областта на гражданската защита да бъдат по-добре координирани и rescEU да бъде укрепен.**

Изменение 6

Предложение за решение Съображение 3 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3а) Опитът, натрупан по време на кризата във връзка с COVID-19, показва, че Съюзът и държавите членки не са достатъчно подготвени да реагират на извънредни ситуации в голям мащаб и че действащата нормативна уредба не е достатъчно подходяща за целта. Кризата във връзка с COVID-19 също така ясно показва как бедствия могат да доведат до безпрецедентни по своите мащаби последици за човешкото здраве, околната среда, обществото и икономиката. С оглед на необходимостта от засилване на капацитета и действията на Съюза в областта на здравеопазването и гражданската защита е от съществено значение rescEU да бъде укрепен и да стане по-гъвкав, както и да реагира по-бързо и да бъде по-добре координиран с националните органи за гражданска защита. От съществено значение е също така държавите членки да предоставят достатъчно информация относно предприетите от тях мерки за превенция и относно своята готовност по отношение на извънредни ситуации.

Изменение 7

Предложение за решение Съображение 3 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3б) С цел да се постигнат максимална прозрачност и отчетност за гражданите на Съюза, Комисията следва да представи

насоки относно начина на измерване на дела на разходите, извършени чрез Механизма за гражданска защита на Съюза, които следва да бъдат допустими като официална помощ за развитие (ОПР).

Изменение 8

Предложение за решение Съображение 3 в (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3в) Като се има предвид опитът, натрупан след избухването на COVID-19, и като се има предвид необходимостта от засилване на способността на Съюза за реагиране в областта на здравеопазването и гражданската защита, rescEU следва да бъде значително укрепен, за да се подобри неговата ефективност за всеки един от трите стълба на Механизма на Съюза: превенция, готовност и реагиране.

Изменение 9

Предложение за решение Съображение 5

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(5) За да бъде по-добре подготвен, когато бъде изправен пред такива събития в бъдеще, е необходимо да бъдат предприети спешни действия за укрепване на Механизма на Съюза.

(5) За да бъде по-добре подготвен, когато бъде изправен пред такива събития в бъдеще, е необходимо да бъдат предприети спешни действия за укрепване на Механизма на Съюза. **Укрепването на Механизма на Съюза следва да допълва политиките и фондовете на Съюза и следва да не замества интегрирането на принципа на устойчивост по отношение на бедствия в съответните политики и фондове.**

Изменение 88

Предложение за решение

Съображение 6

Текст, предложен от Комисията

(6) За да се подобри планирането в областта на предотвратяването и готовността, Съюзът следва да **продължи да се застъпва за инвестиции** в предотвратяването на бедствия **в различните сектори** и за всеобхватни подходи за управление на риска, които са в основата на предотвратяването и подготвеността, като вземе предвид подход, обхващащ множество рискове, екосистемния подход и вероятното въздействие от изменението на климата, в тясно сътрудничество със съответните научни общности **и** ключови икономически оператори. За тази цел на преден план следва да бъдат поставени междусекторни подходи, обхващащи всички рискове, и те да се основават на цели за устойчивост за целия Съюз, които да служат като основа за определяне на капацитета и подготвеността. Комисията трябва да работи заедно с държавите членки при определянето на целите за устойчивост за целия Европейски съюз.

Изменение

(6) За да се подобри **устойчивостта** и планирането в областта на предотвратяването и готовността, Съюзът следва да **засили инвестициите** в предотвратяването на бедствия, **като се преодоляват географски и секторни граници, включително бедствия, произтичащи от сеизмична активност, например земетресения, или дължащи се на наводнения или хидрогеоложка нестабилност, например свлачища, и във** всеобхватни подходи за управление на риска, които са в основата на предотвратяването и подготвеността, като вземе предвид подход, обхващащ множество рискове, екосистемния подход и вероятното въздействие от изменението на климата, в тясно сътрудничество със съответните научни общности, ключови икономически оператори **и регионални и местни органи, които са основни действащи лица в цикъла на управление на бедствията, както и с третия сектор и доброволчески организации, действащи в съответната област, като не трябва да се застрашават установените механизми на Съюза за координация.** За тази цел на преден план следва да бъдат поставени междусекторни **и трансгранични** подходи, обхващащи всички рискове, и те да се основават на цели за устойчивост за целия Съюз, които да служат като основа за определяне на капацитета и подготвеността. Комисията трябва да работи заедно с

държавите членки *и с Европейския парламент* при определянето на целите за устойчивост за целия Европейски съюз, както и да взема предвид всички оперативни планове за реагиране при извънредни ситуации, които вече съществуват на национално, регионално или местно равнище.

Изменение 11

Предложение за решение Съображение 6 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(ба) С цел да се гарантира, че превенцията на бедствия е ефикасна, тестовете за устойчивост и процесът на сертифициране на капацитета за реагиране следва да се разглеждат като ключови елементи. Необходими са редовни оценки на риска на регионално и местно равнище, за да могат националните органи да предприемат мерки за укрепване на устойчивостта, когато е необходимо, включително чрез използване на съществуващите фондове на Съюза. Тези оценки на риска следва да се съсредоточат върху специфични за всеки регион особености, например сеизмична активност, честоти наводнения или горски пожари. Тези оценки следва да включват също така равнището на трансгранично сътрудничество, за да може Механизмът на Съюза да разполага с подробна информация за наличния на местно равнище капацитет, така че намесата да бъде по-целенасочена.

Изменение 12

Предложение за решение Съображение 6 б (ново)

(6б) Разработването на целите на Съюза за устойчивост при бедствия с цел подкрепа на действията за превенция и готовност следва да включва точна оценка на дългосрочните социални последици, наблюдавани през първия етап след дадено бедствие, и да взема предвид тези последици, с които следва да се справят агенциите за гражданска защита, като се обръща специално внимание на най-уязвимите хора.

Изменение 89

Предложение за решение

Съображение 6 в (ново)

(6в) Ролята на регионалните и местните органи в превенцията и управлението на бедствия е от голямо значение и способностите им за реагиране трябва да бъдат включвани по подходящ начин във всички дейности за координиране и използване, извършвани съгласно настоящото решение, в съответствие с институционалната и правната рамка на държавите членки, с цел свеждане до минимум на припокриването и насърчаване на оперативната съвместимост. Тези органи могат да имат важна превантивна функция, като също са и първите, които реагират при бедствие заедно със способностите на своите доброволци. Поради това е налице необходимост от постоянно сътрудничество на местно, регионално и трансгранично равнище с цел създаване на общи системи за предупреждение за бърза намеса преди

мобилизирането на rescEU, както и редовни кампании за информиране на обществеността относно първоначалните мерки за реагиране.

Изменение 13

Предложение за решение Съображение 8 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(8а) Създаването на набор от ресурси обединява многобройни спасителни екипи, експерти и оборудване, които държавите членки винаги поддържат в режим на готовност за целите на мисии на Съюза в областта на гражданската защита. От съществено значение е тези екипи да отговарят на високи критерии за качество и надеждност, за да се гарантира тяхната оперативна съвместимост.

Изменение 14

Предложение за решение Съображение 9

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(9) Механизмът на Съюза следва да използва космическите инфраструктури на Съюза, като Европейската програма за наблюдение на Земята („Коперник“), „Галилео“, Програмата за информираност за ситуацията в космоса и GOVSATCOM, които предоставят важни инструменти на равнището на Съюза за реагиране на вътрешни и външни извънредни ситуации. Системите за управление на извънредни ситуации на „Коперник“ предоставят подкрепа на ERCC в различните фази на извънредните ситуации — от ранно предупреждение и предотвратяване до

(9) Механизмът на Съюза следва да използва космическите инфраструктури на Съюза, като Европейската програма за наблюдение на Земята („Коперник“), „Галилео“, Програмата за информираност за ситуацията в космоса и GOVSATCOM, които предоставят важни инструменти на равнището на Съюза за реагиране на вътрешни и външни извънредни ситуации. Системите за управление на извънредни ситуации на „Коперник“ предоставят подкрепа на ERCC в различните фази на извънредните ситуации — от ранно предупреждение и предотвратяване до

бедствия и възстановяване.
GOVSATCOM има за цел да осигури капацитет за сигурна сателитна комуникация, специално пригоден към нуждите на правителствени потребители при управлението на извънредни ситуации. „Галилео“ е първата световна инфраструктура за спътникова навигация и позициониране, проектирана специално за граждански цели в Европа и в световен мащаб, и може да се използва в други области, като например управление на извънредни ситуации, включително дейности за ранно предупреждение. Услугите на „Галилео“ в тази област ще включват услуга за управление на извънредни ситуации, която изпраща, чрез излъчването на сигнали, предупреждения във връзка с природни бедствия или други извънредни ситуации в определени райони. Държавите членки следва да **могат** да използват тази услуга. Ако решат да я използват, за да валидират системата, държавите членки следва да определят националните органи, компетентни да използват тази услуга за управление на извънредни ситуации, и да уведомят Комисията за тях.

бедствия и възстановяване.
GOVSATCOM има за цел да осигури капацитет за сигурна сателитна комуникация, специално пригоден към нуждите на правителствени потребители при управлението на извънредни ситуации. „Галилео“ е първата световна инфраструктура за спътникова навигация и позициониране, проектирана специално за граждански цели в Европа и в световен мащаб, и може да се използва в други области, като например управление на извънредни ситуации, включително дейности за ранно предупреждение. Услугите на „Галилео“ в тази област ще включват услуга за управление на извънредни ситуации, която изпраща, чрез излъчването на сигнали, предупреждения във връзка с природни бедствия или други извънредни ситуации в определени райони. Държавите членки следва да **бъдат насърчавани** да използват тази услуга **с оглед на нейния потенциал за спасяване на човешки живот и за улесняване на координацията на действията в извънредни ситуации**. Ако решат да я използват, за да валидират системата, държавите членки следва да определят националните органи, компетентни да използват тази услуга за управление на извънредни ситуации, и да уведомят Комисията за тях.

Изменение 15

Предложение за решение Съображение 9 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(9а) Механизмът на Съюза и rescEU следва да бъдат разработени по начин, който дава възможност на Съюза да реагира ефективно на широк кръг от извънредни ситуации.

Изменението на климата води до увеличаване на честотата, интензивността и сложността на природните бедствия в Съюза и в световен мащаб, което налага да е налице висока степен на солидарност между държавите. Всяка година множество държави членки биват опустошавани от горски пожари, които унищожават хиляди хектари и отнемат живота на много хора. Тази ситуация пролича особено ясно по време на сезона на горските пожари през 2017 г. в Португалия, което доведе до предложението на Комисията от ноември 2017 г. за rescEU. Капацитетът за превенция и реагиране на държавите членки, включително на тези, които са най-силно засегнати от горски пожари, често е недостатъчен. Поради това е от съществено значение превенцията на бедствия, готовността за бедствия и реакцията при бедствия да бъдат укрепени и Механизмът на Съюза да включва достатъчен капацитет, включително по време на преходния период за rescEU, за да се предприемат действия при възникването на горски пожари и други природни бедствия.

Изменение 16

Предложение за решение Съображение 9 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(9б) По време на пандемията от COVID-19, като използва за основа действащите разпоредби на Решение № 1313/2013/ЕС, Комисията успя да включи в rescEU натрупването на запаси от лекарства и медицински изделия, състоящи се от медицински средства за противодействие, например медицинско оборудване за

интензивни грижи, лични предпазни средства, лабораторни материали, ваксини и средства за лечение с цел готовност и реагиране при сериозна трансгранична заплаха за здравето. От тези запаси от медицински материали бяха доставени лични предпазни средства на държави членки и на държави кандидатки. Независимо от това, тъй като само държавите членки могат да придобиват, наемат или да получат по договор за лизинг капацитет на rescEU, от приемането на акта за изпълнение за въвеждане на горепосоченото натрупване на запаси и първото използване на съответното медицинско оборудване и материали измина повече от един месец.

Изменение 17

Предложение за решение Съображение 10

Текст, предложен от Комисията

(10) За да разполага с оперативния капацитет, с който да реагира бързо на **мащабна извънредна ситуация** или на **събитие** с ниска степен на вероятност и с голямо въздействие, като например пандемията от COVID-19, Съюзът следва да има възможност да придобива, наема, получава чрез лизинг или чрез договаряне капацитет на rescEU, за да може да подпомага държавите членки, засегнати от широкомащабни извънредни ситуации, които не успяват да се справят самостоятелно, в съответствие с подкрепящата компетентност в областта на гражданската защита **и с особено внимание към уязвимите лица**. Този капацитет следва да бъде предварително разположен в логистични центрове в рамките на Съюза **или, по**

Изменение

(10) За да разполага с оперативния капацитет, с който да реагира бързо **и ефективно** на **мащабни извънредни ситуации** или на **събития** с ниска степен на вероятност и с голямо въздействие, като например пандемията от COVID-19, Съюзът следва да има възможност **самостоятелно** да придобива, наема, получава чрез лизинг или чрез договаряне капацитет на rescEU, за да може да подпомага държавите членки, засегнати от широкомащабни **и трансгранични** извънредни ситуации, **с които те** не успяват да се справят самостоятелно, в съответствие с подкрепящата компетентност в областта на гражданската защита. Този капацитет следва да бъде предварително разположен в логистични центрове на

стратегически причини, чрез надеждни мрежи от центрове като например Складовете на ООН за хуманитарно реагиране.

територията на Съюза. Европейската агенция по лекарствата и Европейският център за профилактика и контрол върху заболяванията следва, когато е необходимо, да бъдат консултирани при определянето, управлението и разпределянето на капацитет, чието предназначение е да се реагира при извънредни медицински ситуации.

Изменение 18

Предложение за решение Съображение 10 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(10а) При изпълнението на дейностите на Механизма на Съюза следва да се обръща специално внимание на защитата на уязвимите лица. Освен това, с цел да се предотврати насилие, основано на пола, включително домашно насилие по време на криза, Комисията следва да разработи съвместно с държавите членки насоки въз основа на най-добрите практики за подкрепа на жертвите на насилие, основано на пола, в рамките на Механизма за гражданска защита на Съюза.

Изменение 19

Предложение за решение Съображение 10 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(10б) Въз основа на принципите на солидарност и универсално покритие на качествени здравни услуги и на централната роля на Съюза за ускоряването на напредъка по глобалните предизвикателства в

областта на здравеопазването, Механизмът за гражданска защита на Съюза следва да създаде по-добър капацитет за превенция, готовност и реагиране по отношение на извънредни медицински ситуации, и това следва да стане по начин, чрез който се постига полезно взаимодействие и допълняемост с други имащи отношение програми на Съюза, и по-специално EU4Health.

Изменение 20

Предложение за решение Съображение 11

Текст, предложен от Комисията

(11) Капацитетът на rescEU, придобит, нает, получен по договор за лизинг или по друг начин от държавите членки, би могъл да се използва за национални цели, но само когато не се използва или не **изисква** за операции за реагиране по линия на Механизма на Съюза.

Изменение

(11) Капацитетът на rescEU, придобит, нает, получен по договор за лизинг или по друг начин от държавите членки **или от Комисията**, би могъл да се използва за национални цели **от държавите членки, в които се намира съответният капацитет**, но само когато не се използва или не **е необходим** за операции за реагиране по линия на Механизма на Съюза **и като се отдава приоритет на борбата с трансгранични извънредни ситуации.**

Изменение 21

Предложение за решение Съображение 12

Текст, предложен от Комисията

(12) Когато е необходимо, Съюзът има интерес да реагира на извънредни ситуации в трети държави. Въпреки че са създадени основно, за да бъдат използвани като предпазна мрежа в рамките на Съюза, в надлежно обосновани случаи и като се вземат предвид хуманитарните принципи,

Изменение

(12) Когато е необходимо, Съюзът има интерес да реагира на извънредни ситуации в трети държави. Въпреки че са създадени основно за да бъдат използвани като предпазна мрежа в рамките на Съюза, в надлежно обосновани случаи, **като се провеждат консултации с**

капацитетът на rescEU може да се използва извън Съюза.

участниците от хуманитарната сфера преди намесите и като се вземат предвид хуманитарните принципи, капацитетът на rescEU може да се използва извън Съюза.

Изменение 22

Предложение за решение Съображение 13

Текст, предложен от Комисията

(13) За да подпомогне държавите членки да предоставят помощта, Европейският резерв за гражданска защита следва да бъде допълнително укрепен чрез съфинансиране на оперативните разходи за капацитета, за който е поето задължение, **когато** е разположен извън Съюза.

Изменение

(13) За да подпомогне държавите членки да предоставят помощта **и извън Съюза**, Европейският резерв за гражданска защита следва да бъде допълнително укрепен чрез съфинансиране на оперативните разходи за капацитета, за който е поето задължение, **на едно и също равнище, независимо дали той** е разположен **на територията на Съюза или** извън него.

Изменение 23

Предложение за решение Съображение 14 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(14а) С цел да се засили сътрудничеството при гасене на горски пожари от въздуха и в отговор на други бедствия, следва да се рационализират административните процеси, когато е възможно, за да се гарантира бърза намеса.

Изменение 24

Предложение за решение Съображение 16

(16) Като се има предвид, че разполагането на капацитета на rescEU за операции за реагиране по линия на Механизма на Съюза осигурява значителна добавена стойност от Съюза чрез осигуряване на ефективна и бърза реакция на бедствия, засягащи хора в извънредни ситуации, следва да се предвидят допълнителни задължения за осигуряване на видимост за Съюза.

(16) Като се има предвид, че разполагането на капацитета на rescEU за операции за реагиране по линия на Механизма на Съюза осигурява значителна добавена стойност от Съюза чрез осигуряване на ефективна и бърза реакция на бедствия, засягащи хора в извънредни ситуации, следва да се предвидят допълнителни задължения за осигуряване на **информация за гражданите и медиите на Съюза и също така за осигуряване на** видимост за Съюза. **Националните органи следва да получат от Комисията насоки за комуникация за всяка отделна намеса, за да се гарантира, че ролята на Съюза е оповестена по подходящ начин.**

Изменение 25

Предложение за решение Съображение 17

(17) За да се увеличи гъвкавостта и да се постигне оптимално изпълнение на бюджета, непрякото управление **следва да бъде включено** като метод за изпълнение на бюджета.

(17) За да се увеличи гъвкавостта и да се постигне оптимално изпълнение на бюджета, **в настоящото решение следва да се предвиди** непрякото управление **да се използва** като метод за изпълнение на бюджета, **когато това е оправдано от естеството и съдържанието на съответното действие.**

Изменение 26

Предложение за решение Съображение 17 а (ново)

(17a) В съответствие с член 155 от Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета^{1a} („Финансовия регламент“) субектите, изброени в член 62, параграф 1, буква в) от посочения регламент и в член 25, параграф 2 от настоящото решение, следва всяка година да изпълняват своите задължения за докладване. Изискванията за докладване за тези субекти са определени в споразумението за проверка, посочено в член 130, параграф 3 от Финансовия регламент.

^{1a}Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).

Изменение 27

Предложение за решение Съображение 18

Текст, предложен от Комисията

(18) За да се насърчи предсказуемостта и дългосрочната ефективност, при прилагане на Решение за изпълнение № 1313/2013/ЕС Комисията следва да приеме годишни или многогодишни работни програми, в които се посочват планираните средства. Това следва да помогне на Съюза да е по-

Изменение

заличава се

*гъвкав при изпълнението на бюджета
и по този начин да подобри
действията в областта на
превенцията и готовността.*

Изменение 28

**Предложение за решение
Съображение 18 а (ново)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(18а) Делегираните актове следва да определят засилени правомощия на водещите агенции на Съюза за управление на капацитета на rescEU, за ръководене на процеса на възлагане на поръчки и за представяне на препоръки относно конкретните количества и продукти, които да бъдат разположени в географски разпръснати логистични центрове.

Изменение 29

**Предложение за решение
Съображение 18 б (ново)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(18б) Създаването, управлението и разпределението на допълнителни стратегически резерви на Съюза и на запаси от капацитет, чието предназначение е реакция при извънредни медицински ситуации в рамките на програмата EU4Health, следва да допълват резервите на rescEU.

Изменение 30

**Предложение за решение
Съображение 22 а (ново)**

(22a) Механизмът на Съюза следва също така да дава възможност за допълнителни доброволни вноски на държавите членки.

Изменение 31

Предложение за решение Съображение 23

Текст, предложен от Комисията

(23) Въпреки че мерките за превенция и готовност са от съществено значение за повишаване на устойчивостта на Съюза при справяне с природни и причинени от човека бедствия, възникването, моментът на възникване и мащабът на бедствията са по своя характер непредвидими. Както се вижда от неотдавнашната криза, свързана с COVID-19, финансовите ресурси, необходими, за да се гарантира адекватен отговор, могат значително да варират от година на година и следва да бъдат предоставени незабавно. Ето защо съчетаването на принципа на предвидимост с необходимостта от бързо реагиране при възникването на нови потребности означава адаптиране на финансовото изпълнение на програмите. Поради това е целесъобразно да се разреши пренасяне на неизползваните бюджетни кредити, ограничено до следващата година и предназначено **единствено** за действия за реагиране, в допълнение към член 12, параграф 4 от Финансовия регламент.

Изменение

(23) Въпреки че мерките за превенция и готовност са от съществено значение за повишаване на устойчивостта на Съюза при справяне с природни и причинени от човека бедствия, възникването, моментът на възникване и мащабът на бедствията са по своя характер непредвидими. Както се вижда от неотдавнашната криза, свързана с COVID-19, финансовите ресурси, необходими, за да се гарантира адекватен отговор, могат значително да варират от година на година и следва да бъдат предоставени незабавно. Ето защо съчетаването на принципа на предвидимост с необходимостта от бързо реагиране при възникването на нови потребности означава адаптиране на финансовото изпълнение на програмите. Поради това е целесъобразно да се разреши пренасяне на неизползваните бюджетни кредити, ограничено до следващата година и предназначено за действия за **превенция, готовност и** реагиране, в допълнение към член 12, параграф 4 от Финансовия регламент.

Изменение 32

Предложение за решение Съображение 25

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(25) Приложение I към Решение № 1313/2013/ЕС не позволява достатъчна гъвкавост, за да позволи на Съюза да адаптира по подходящ начин инвестициите в превенция, готовност и реагиране и поради това се заличава. Равнищата на инвестициите, които да бъдат разпределени между различните фази на цикъла на управление на риска от бедствия, трябва да бъдат предварително определени. Тази липса на гъвкавост не позволява на Съюза да бъде в състояние да реагира на непредвидимия характер на бедствията.

заличава се

Изменение 33

**Предложение за решение
Съображение 25 а (ново)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(25а) По време на пандемията от COVID-19, с цел да се осигури функциониращ капацитет на rescEU и механизмът на Съюза да реагира ефективно на нуждите на гражданите на Съюза, бяха предоставени допълнителни финансови средства за финансиране на действия по линия на Механизма на Съюза. Важно е на Съюза да бъде предоставена необходимата гъвкавост, за да може той да реагира ефективно на непредсказуемостта на природата на бедствията, като в същото време се запазва известна предсказуемост в изпълнението на целите, определени в настоящото решение. Важно е да се постигне необходимият баланс за изпълнението на тези цели. С цел

актуализиране на процентите, определени в приложение I, съгласно приоритетите на реформирания Механизъм на Съюза, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

Изменение 34

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка -1 (нова)

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 1 – параграф 2

Текст в сила

2. Защитата, осигурявана съгласно Механизма на Съюза, обхваща преди всичко населението, но също така и околната среда и имуществото, включително културното наследство, срещу всички видове природни и причинени от човека бедствия, включително последиците от терористични актове и технологични, радиационни или екологични бедствия, замърсяване на морската среда и спешни случаи на остри здравословни проблеми, които възникват на територията на Съюза или извън него. При последиците от терористични актове или радиационни бедствия Механизмът на Съюза може да обхваща само действията за готовност и реагиране.

Изменение

(-1) Член 1, параграф 2 се заменя със следното:

‘2. Защитата, осигурявана съгласно Механизма на Съюза, обхваща преди всичко населението, но също така и околната среда и имуществото, включително културното наследство, срещу всички видове природни и причинени от човека бедствия, включително последиците от терористични актове и технологични, радиационни или екологични бедствия, замърсяване на морската среда, ***хидрогеоложка нестабилност*** и спешни случаи на остри здравословни проблеми, които възникват на територията на Съюза или извън него. При последиците от терористични актове или радиационни бедствия Механизмът на Съюза може да обхваща само действията за готовност и реагиране.

Изменение 35

Предложение за решение

Член 1 – алинея 1 – точка -1 а (нова)

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 1 – параграф 3

Текст в сила

3. Механизмът на Съюза насърчава солидарността между държавите членки чрез практическо сътрудничество и координация, без да засяга първостепенната отговорност на държавите членки да защитават населението, околната среда и имуществото, включително културното наследство, при бедствия на територията си, както и да обезпечават своите системи за управление при бедствия с достатъчен капацитет, така че те да могат да се справят системно и по подходящ начин с бедствия с характер и величина, които могат с основание да се очакват и за които трябва да бъдат подготвени.

Изменение

(-1а) Член 1, параграф 3 се заменя със следното:

„3. Механизмът на Съюза насърчава солидарността между държавите членки чрез практическо сътрудничество и координация, без да засяга първостепенната отговорност на държавите членки да защитават населението, околната среда, **почвата** и имуществото, включително културното наследство, при бедствия на територията си, както и да обезпечават своите системи за управление при бедствия с достатъчен капацитет, така че те да могат **да предотвратяват и** да се справят системно и по подходящ начин с бедствия с характер и величина, които могат с основание да се очакват и за които трябва да бъдат подготвени.“

Изменение 36

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка -1 б (нова)

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 3 – параграф 1 – буква в

Текст в сила

в) улесняване на бързото и ефикасно реагиране при бедствия или непосредствена заплаха от такива, включително чрез **предприемане на мерки за смекчаване на непосредствените последици от бедствията;**

Изменение

(-1б) В член 3, параграф 1, буква в) се заменя със следното:

„в) улесняване на бързото и ефикасно реагиране при бедствия или непосредствена заплаха от такива, включително чрез **премахване на евентуални пречки от бюрократично естество.**“

Изменение 37

Предложение за решение

Член 1 – алинея 1 – точка 1 а (нова)

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 4 – параграф 1 – точка 4 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(1а) В член 4 се добавя следната точка:

„4а. „Цели на Съюза във връзка с устойчивостта при бедствия“ означава целите, определени за подпомагане на действията за превенция и готовност с цел подобряване на капацитета на Съюза и на неговите държави членки да устоят на последиците от бедствие, което води до или може да доведе до трансгранични последици, осигуряване на обща основа във връзка с това да се запазят, въпреки последиците от това бедствие, критично важни обществени функции, както и гарантиране на правилното функциониране на вътрешния пазар в такъв контекст;“

Изменение 38

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 1 б (нова)

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 5 – параграф 1 – буква в

Текст в сила

в) осъществява и редовно актуализира междусекторен преглед и картографиране на рисковете от природни и предизвикани от човека бедствия, пред които е изправен Съюзът, като възприема съгласуван подход в различните области на политиката, които имат отношение или отражение върху превенцията на бедствията, и като отчита надлежно евентуални последици от изменението на климата;

Изменение

(1б) В член 5, параграф 1, буква в) се заменя със следното:

„в) осъществява и редовно актуализира междусекторен преглед и картографиране на рисковете от природни и предизвикани от човека бедствия, **включително бедствия, които водят до или могат да доведат до трансгранични последици**, пред които е изправен Съюзът, като възприема съгласуван подход в различните области на политиката, които имат отношение или отражение върху превенцията на бедствията, и като отчита надлежно евентуални последици от изменението на климата;“

Изменение 39

Предложение за решение

Член 1 – алинея 1 – точка 1 в (нова)

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 5 – параграф 1 – буква з

Текст в сила

з) насърчава използването на **различни фондове** на Съюза, с които може да се подпомага устойчива превенция на бедствия, и поощрява държавите членки и регионите да се възползват от подобни възможности за финансиране;

Изменение

(1в) В член 5, параграф 1, буква з) се заменя със следното:

„з) насърчава използването на **фондовете** на Съюза, с които може да се подпомага устойчива превенция на бедствия, **в това число превенция на бедствия, причинени от хидрогеоложка нестабилност**, и поощрява държавите членки и регионите да се възползват от подобни възможности за финансиране;

Изменение 40

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква -а (нова)

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 6 – параграф 1 – буква в

Текст в сила

в) доразвиват и прецизират планирането на управлението на риска от бедствия на национално или на съответното поднационално равнище;

Изменение

-а) В параграф 1 буква в) се заменя със следното:

„в) доразвиват и прецизират планирането на управлението на риска от бедствия на национално или на съответното поднационално равнище, **включително по отношение на трансграничното сътрудничество, като се вземат предвид целите на Съюза за устойчивост при бедствия, посочени в член 6, параграф 5, и рисковете, свързани с бедствия, които водят до или могат да доведат до трансгранични последици;**“

Изменение 41

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква -а а (нова)

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 6 – параграф 1 – буква г

Текст в сила

г) предоставят на Комисията обобщена информация за съответните елементи от оценките, посочени в букви а) и б), като се съсредоточават върху основните рискове. За основните рискове с трансгранични последици, както и по целесъобразност за рисковете с малка вероятност, но със значими

Изменение

–аа) В параграф 1 буква г) се заменя със следното:

„г) предоставят на Комисията обобщена информация за съответните елементи от оценките, посочени в букви а) и б), като се съсредоточават върху основните рискове. За основните рискове с **трансгранични последици и рисковете, свързани с бедствия, които водят до или могат да доведат**

последиви, държавите членки описват приоритетните превантивни мерки и мерки за готовност. Обобщената информация се предоставя на Комисията в срок до 31 декември 2020 г. и на всеки три години след това, както и когато са налице значителни промени;

до трансгранични последиви, както и по целесъобразност за рисковете с малка вероятност, но със значими последиви, държавите членки описват приоритетните превантивни мерки и мерки за готовност. Обобщената информация се предоставя на Комисията в срок до 31 декември 2020 г. и на всеки три години след това, както и когато са налице значителни промени;“

Изменение 42

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква б

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 6 – параграф 1 – буква е

Текст, предложен от Комисията

е) подобряват събирането на данни относно загубите от бедствия на национално или на подходящо поднационално равнище с цел осигуряване на изработване на основан на факти сценарий, както е посочено в член 10, параграф 1.;

Изменение

е) подобряват събирането на данни относно загубите от бедствия на национално или на подходящо поднационално равнище с цел осигуряване на изработване на основан на факти сценарий, както е посочено в член 10, параграф 1, **особено когато става дума за установяване на пропуски в капацитета за реагиране при трансгранични бедствия.**

Изменение 43

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква в

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 6 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Комисията **определя целите** на Съюза за устойчивост при бедствия с цел подкрепа на действията за превенция и готовност. Целите за

Изменение

5. **В срок до ... [18 месеца от датата на влизане в сила на настоящото решение за изменение]** Комисията приема делегирани актове в

устойчивост при бедствия гарантират обща основа за гарантиране на функционирането на вътрешния пазар и за поддържане на критични обществени функции в условията на каскадни ефекти, причинени от бедствие с високо въздействие. **Целите** се основават на прогнозни сценарии, включително въздействието на изменението на климата върху риска от бедствия, данни за минали събития и междусекторен анализ на въздействието, като се отделя специално внимание на уязвимите лица.

съответствие с член 30 за допълване на настоящото решение чрез определяне на цели на Съюза за устойчивост при бедствия с цел подкрепа на действията за превенция и готовност. Целите за устойчивост при бедствия гарантират обща основа за гарантиране на функционирането на вътрешния пазар и за поддържане на критични обществени функции в условията на каскадни ефекти, причинени от бедствие с високо въздействие. **Посочените цели** се основават на прогнозни сценарии, включително въздействието на изменението на климата **и на загубата на биологично разнообразие** върху риска от бедствия, данни за минали събития и междусекторен анализ на въздействието, **както и анализ на социалното въздействие в дългосрочен план върху засегнатите региони**, като се отделя специално внимание на уязвимите лица. **При изготвянето на целите относно устойчивостта при бедствия Комисията обръща специално внимание на повтарящите се бедствия, които засягат регионите на държавите членки, и предлага националните органи да предприемат конкретни мерки, включително такива, които ще бъдат приложени с използване на фондове на Съюза, за да се засили устойчивостта при кризи.**

На Комисията се предоставя правомощието да приема, когато е необходимо, делегирани актове в съответствие с член 30 за определяне на целите на Съюза относно устойчивостта при бедствия.

Изменение 44

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 3

Решение № 1313/2013/ЕС

Текст, предложен от Комисията

ERCC по-специално координира, наблюдава и подкрепя в реално време реагирането при извънредни ситуации на равнището на Съюза. ERCC работи в тесен контакт с националните системи за реагиране при кризи, органите за гражданска защита и съответните органи на Съюза.

Изменение

ERCC по-специално координира, наблюдава и подкрепя в реално време реагирането при извънредни ситуации на равнището на Съюза. ERCC работи в тесен контакт с националните системи за реагиране при кризи, органите за гражданска защита, **доброволческите групи на равнището на общността** и съответните органи на Съюза.

Изменение 45

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 4 – буква а

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 8 – буква в – тире 1

Текст, предложен от Комисията

- за разработването на транснационални системи за откриване и предупреждение от интерес за Съюза;

Изменение

- за разработването на транснационални системи за откриване и **ранно** предупреждение от интерес за Съюза **с цел смекчаване на непосредственото въздействие на бедствията и пандемията върху човешкия живот**;

Изменение 46

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 4 – буква а

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 8 – буква в – тире 3 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

– **за да се предостави техническа помощ за обучение на местните**

*общности с цел повишаване на
капацитета им по отношение на
първата им неподпомагана реакция
при криза;*

Изменение 47

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1– точка 5 а (нова)

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 9 – параграф 10 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

***(5а) В член 9 се добавя следният
параграф:***

***„10а. Държавите членки
предприемат подходящи действия, за
да гарантират, че екипите за първа
помощ са подходящо оборудвани и
подготвени да реагират на всяко
бедствие, посочено в член 1.“***

Изменение 48

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 6

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 10 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Комисията и държавите членки работят заедно за подобряване на междусекторното планиране на устойчивостта както за природните бедствия, така и за бедствията, предизвикани от човека, които могат да имат трансграничен ефект, включително неблагоприятните последици от изменението на климата. Планирането

1. Комисията и държавите членки работят заедно за подобряване на междусекторното планиране на устойчивостта както за природните бедствия, така и за бедствията, предизвикани от човека, които могат да имат трансграничен ефект, включително неблагоприятните последици от изменението на климата **и**

на устойчивостта включва изготвяне на сценарии на равнището на Съюза за превенция и реагиране при бедствия въз основа на оценките на риска, посочени в член 6, параграф 1, буква а), и прегледа на рисковете, посочен в член 5, параграф 1, буква в), плана за управление на риска от бедствия, посочен в член 6, параграф 1, буква в), данните за загубите, причинени от бедствия, посочени в член 6, параграф 1, буква е), картографирането на активите и разработването на планове за разполагането на капацитета за реагиране, като се вземат предвид целите на Съюза за устойчивост при бедствия, посочени в член 6, параграф 5.

увеличаващият се брой на трансграничните горски пожари. Планирането на устойчивостта включва изготвяне на сценарии на равнището на Съюза за превенция и реагиране при бедствия въз основа на оценките на риска, посочени в член 6, параграф 1, буква а), и прегледа на рисковете, посочен в член 5, параграф 1, буква в), плана за управление на риска от бедствия, посочен в член 6, параграф 1, буква в), данните за загубите, причинени от бедствия, посочени в член 6, параграф 1, буква е), картографирането на активите и разработването на планове за разполагането на капацитета за реагиране, като се вземат предвид целите на Съюза за устойчивост при бедствия, посочени в член 6, параграф 5.

Изменение 49

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 6

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 10 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. При планирането на операции за реагиране при хуманитарни кризи извън ЕС Комисията и държавите членки набелязват и поощряват възможностите за полезно взаимодействие между помощта в областта на гражданската защита и финансовите средства по линия на хуманитарната помощ, предоставяни от Съюза и държавите членки.

Изменение

2. При планирането на операции за реагиране при хуманитарни кризи извън ЕС Комисията и държавите членки набелязват и поощряват възможностите за полезно взаимодействие между помощта в областта на гражданската защита и финансовите средства по линия на хуманитарната помощ, предоставяни от Съюза и държавите членки, ***като се провеждат консултации с участниците от хуманитарната сфера, включително участниците на местно равнище и местните органи, когато е възможно.***

Изменение 50

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 7

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 11 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Въз основа на установените рискове, **целите** за устойчивост, посочени в член 6, параграф 5, **изготвянето** на сценарии, посочено в член 10, параграф 1, **и цялостния капацитет и пропуски**, Комисията определя чрез актове за изпълнение **в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 33, параграф 2**, видовете и броя на ключовия капацитет за реагиране, необходими за Европейския резерв за гражданска защита („цели по отношение на капацитета“).

Изменение

2. Въз основа на установените рискове, **цялостния капацитет, пропуските и съществуващите цели на Съюза** за устойчивост **при бедствия**, посочени в член 6, параграф 5, **и на евентуално съществуващото изготвяне** на сценарии, посочено в член 10, параграф 1, Комисията определя чрез актове за изпълнение видовете и броя на ключовия капацитет за реагиране, необходими за Европейския резерв за гражданска защита („цели по отношение на капацитета“). **Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 33, параграф 2.**

Изменение 51

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 8 – буква а

Директива № 1313/2013/ЕО

Член 12 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Чрез актове за изпълнение, **приети в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 33, параграф 2**, Комисията определя капацитета на rescEU, въз основа на **целите** за

Изменение

2. **Комисията създава европейски резерви от медицински средства за противодействие и оборудване в рамките на логистични центрове, които ще включват медицинските средства за противодействие, с които**

устойчивост, посочени в член 6, параграф 5, **изготвянето** на сценарии, посочено в член 10, параграф 1, като се вземат предвид установените и възникващите рискове и общия капацитет и пропуски на равнището на Съюза, по-специално в областта на борбата от въздуха с горските пожари, химическите, биологичните, радиологичните и ядрените инциденти и спешната медицинска помощ.

се реагира на малко вероятни събития с голямо въздействие. Чрез актове за изпълнение Комисията определя капацитета на rescEU, въз основа, **наред с другото, на всички съществуващи цели на Съюза** за устойчивост **при бедствия**, посочени в член 6, параграф 5, **и на евентуално съществуващото изготвяне** на сценарии, посочено в член 10, параграф 1, като се вземат предвид установените и възникващите рискове и общия капацитет и пропуски на равнището на Съюза, по-специално в областта на борбата от въздуха с горските пожари, **спасителните операции при земетресения и наводнения**, химическите, биологичните, радиологичните и ядрените инциденти и спешната медицинска помощ. **Посочените актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 33, параграф 2. Комисията редовно актуализира информацията относно броя и класификацията на капацитета на rescEU и предоставя тази информация пряко на разположение на другите институции на Съюза.**

Изменение 52

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 8 – буква а

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 12 – параграф 2– алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

По отношение на капацитета, предназначен за реагиране при извънредни медицински ситуации, като например стратегически запаси, екипи за спешна медицинска помощ и всякакъв друг съответен капацитет,

Комисията гарантира, че са постигнати ефективна координация и полезни взаимодействия с други програми и фондове на Съюза, и по-специално с програмата EU4Health^{1a} и със съответните участници от Съюза и на международно равнище.

^{1a} *Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на програма за действията на Съюза в областта на здравето за периода 2021–2027 г. и за отмяна на Регламент (ЕС) № 282/2014 (програма „ЕС в подкрепа на здравето“), COM(2020) 405 final*

Изменение 53

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 8 – буква а

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 12 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Капацитетът на rescEU се придобива, наема, получава по договор за лизинг и/или се договаря по друг начин от Комисията или държавите членки. Комисията може да придобива, наема, получава по договор за лизинг и/или договаря по друг начин капацитет на rescEU за складиране и разпределяне на материали или за предоставяне на услуги на държавите членки чрез процедури за възлагане на обществени поръчки в съответствие с финансовите правила на Съюза. Когато капацитетът на rescEU е придобит, нает, получен по договор за лизинг или договорен по друг начин от държавите членки, Комисията може да предостави преки безвъзмездни средства на държавите членки без покана за представяне на

Изменение

Капацитетът на rescEU се придобива, наема, получава по договор за лизинг и/или се договаря по друг начин от Комисията или държавите членки. Комисията може да придобива, наема, получава по договор за лизинг и/или договаря по друг начин капацитет на rescEU за складиране и разпределяне на **висококачествени** материали или за предоставяне на услуги на държавите членки чрез процедури за възлагане на обществени поръчки в съответствие с финансовите правила на Съюза. **Когато Комисията придобива капацитет на rescEU, тя запазва правото на собственост върху този капацитет, дори когато той е разпределен между държавите членки. Когато капацитетът на rescEU е нает,**

предложения.

получен по договор за лизинг или договорен по друг начин от Комисията, тя запазва пълен контрол върху този капацитет. Когато Комисията придобива капацитет, който не е годен за повторно използване, тя може да прехвърля собствеността върху този капацитет на държавата членка, отправила искането. Когато капацитетът на rescEU е придобит, нает, получен по договор за лизинг или договорен по друг начин от държавите членки, Комисията може да предостави преки безвъзмездни средства на държавите членки без покана за представяне на предложения.

Изменение 54

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 8 – буква а

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 12 – параграф 3 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

Капацитетът на rescEU се намира в държавите членки, които придобиват, наемат, получават по договор за лизинг и/или договарят по друг начин този капацитет. Като начин за повишаване на устойчивостта на Съюза капацитетът на rescEU, придобит, нает, получен по договор за лизинг или договорен по друг начин от Комисията, следва да се разположи предварително и по стратегически начин на територията на Съюза. ***В консултация с държавите членки капацитетът на rescEU, придобит, нает, получен по договор за лизинг или договорен по друг начин от Комисията, би могъл също да се намира в трети държави посредством ползващи се с доверие мрежи, управлявани от***

Изменение

Капацитетът на rescEU се намира в държавите членки, които придобиват, наемат, получават по договор за лизинг и/или договарят по друг начин този капацитет. Като начин за повишаване на устойчивостта на Съюза капацитетът на rescEU, придобит, нает, получен по договор за лизинг или договорен по друг начин от Комисията, следва да се разположи предварително и по стратегически начин на територията на Съюза.

международни организации с опит в тази сфера.

Изменение 55

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 8 – буква а а (нова)

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 12 – параграф 5

Текст в сила

5. Държавата членка, която притежава, наема **или** получава по договор за лизинг способности на rescEU, гарантира регистрирането на тези способности в CECIS, както и наличността и възможността за използването им за операции по линия на Механизма на Съюза.

Способностите на rescEU могат да се използват за национални цели, съгласно посоченото в член 23, параграф 4а, само когато не се използват или не са необходими за операции за реагиране по линия на Механизма на Съюза.

Способностите на rescEU се използват в съответствие с актовете за изпълнение, приети съгласно член 32, параграф 1, буква ж), и с оперативните договори между Комисията и държавите членки, които притежават, наемат или получават по договор за лизинг тези способности, където се определят по-подробно условията за използване на способностите на rescEU, включително участващия персонал.

Изменение

аа) параграф 5 се заменя със следното:

‘5. Комисията или държавата членка, която притежава, наема, получава по договор за лизинг **или придобива по друг (договорен) начин** способности на rescEU, гарантира регистрирането на тези способности в CECIS, както и наличността и възможността за използването им за операции по линия на Механизма на Съюза.

Способностите на rescEU могат да се използват за национални цели, съгласно посоченото в член 23, параграф 4а, само когато не се използват или не са необходими за операции за реагиране по линия на Механизма на Съюза.

Способностите на rescEU се използват в съответствие с актовете за изпълнение, приети съгласно член 32, параграф 1, буква ж), и с оперативните договори между Комисията и държавите членки, които притежават, наемат или получават по договор за лизинг тези способности, където се определят по-подробно условията за използване на способностите на rescEU, включително участващия персонал.

Общите условия, посочени в оперативните договори, гарантират също така, че капацитетът на rescEU се използва в съответствие с

настоящото решение, по-специално с изискването за предоставяне на капацитет на rescEU, както е посочено в параграф 6 от настоящия член, и с общите цели, определени в член 1. Тези условия определят и мерките, които трябва да се предприемат в случаи на несъответствие, за да се гарантира правилното използване на финансирането от Съюза.“

Изменение 56

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 8 – буква б

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 12 – параграф 10 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Капацитетът на rescEU може да се разполага извън Съюза в съответствие с параграфи 6—9 от настоящия член.

Изменение

Капацитетът на rescEU може да се разполага извън Съюза в съответствие с параграфи 6—9 от настоящия член.
Комисията въвежда специални разпоредби, за да гарантира отчетността и правилното използване на капацитета на rescEU в трети държави, включително осигуряването на достъп за служителите на Съюза, извършващи контрол. Видимостта на Механизма на Съюза в трети държави се осигурява в съответствие с член 20а, параграфи 1 и 2 от настоящото решение.

Изменение 57

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 8 а (нова)

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 13 – параграф 1 – алинея 2 – буква е а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(8а) В член 13, параграф 1, втора алинея се добавя следната буква:

„еа) създава капацитет, свързан със специфични експертни знания и опит в областта на реакцията, който може да се използва в случай на бедствия, засягащи културното наследство.“

Изменение 58

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 9

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 15 – параграф 3 – буква б

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) събира и анализира потвърдена информация относно ситуацията, съвместно със засегнатата държава членка, с цел генериране на обща **ситуационна** осведоменост и я разпространява сред държавите членки;

б) събира и анализира потвърдена информация относно ситуацията, съвместно със засегнатата държава членка, с цел генериране на обща осведоменост **за ситуацията и реакцията спрямо ситуацията** и я разпространява **непосредствено** сред държавите членки;

Изменение 59

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 9 а (нова)

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 16 – параграф 2

2. Операциите по смисъла на настоящия член могат да се провеждат или като самостоятелни операции за оказване на помощ, или като подпомагане на операция, ръководена от международна организация. Координацията на Съюза се интегрира изцяло в общата координация, осигурена от Службата на ООН за координация на хуманитарните дейности (ОСНА), като се спазва нейната ръководна роля. В случай на причинени от човека бедствия или сложни извънредни ситуации Комисията гарантира съгласуваност с Европейския консенсус относно хуманитарната помощ и зачитането на хуманитарните принципи.

(9a) В член 16 параграф 2 се заменя със следното:

“2. Операциите по смисъла на настоящия член могат да се провеждат или като самостоятелни операции за оказване на помощ, или като подпомагане на операция, ръководена от международна организация. Координацията на Съюза се интегрира изцяло в общата координация, осигурена от Службата на ООН за координация на хуманитарните дейности (ОСНА), като се спазва нейната ръководна роля. В случай на причинени от човека бедствия или сложни извънредни ситуации Комисията, **когато е възможно, провежда консултации с участници от хуманитарната сфера, включително на местно равнище, и** гарантира съгласуваност с Европейския консенсус относно хуманитарната помощ и зачитането на хуманитарните принципи.

Изменение 60

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 10

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 17 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) при отправено искане за експертни консултации в областта на превенцията в съответствие с член 5, параграф 2;

Изменение

а) при отправено искане за експертни консултации в областта на превенцията в съответствие с член 5, параграф 2, **по-конкретно в случай на пандемия;**

Изменение 61

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 10

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 17 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) при отправено искане за експертни консултации в областта на готовността в съответствие с член 13, параграф 3;

Изменение

б) при отправено искане за експертни консултации в областта на готовността в съответствие с член 13, параграф 3, **по-конкретно в случай на пандемия**;

Изменение 62

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 11

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 18 – параграф 1 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аа) разработване на картографски материал за бързото разполагане и мобилизиране на ресурси, особено като се имат предвид особеностите на трансграничните региони за целите, свързани с трансгранични рискове, като например пожари;

Изменение 63

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 12 – буква б а (нова)

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 19 – параграф 3 – алинея 1

Текст в сила

Изменение

Финансовите средства, посочени в **параграф 1** могат да покриват и разходите, свързани с дейности за подготовка, наблюдение, контрол, одит и оценка, които са необходими за управлението на Механизма на Съюза и постигането на неговите цели.“

ба) в параграф 3 първата алинея се заменя със следното:

Финансовите средства, посочени в **параграфи 1 и 1а от настоящия член и в член 19а**, могат да покриват и разходите, свързани с дейности за подготовка, наблюдение, контрол, одит и оценка, които са необходими за управлението на Механизма на Съюза и постигането на неговите цели.“

Изменение 64

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 12 – буква б б (нова)

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 19 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

бб) вмъква се следният параграф:
„3а. Финансовият пакет, посочен в параграфи 1 и 1а от настоящия член и в член 19а, се разпределя за действия за превенция, подготовка и реагиране при природни и причинени от човека бедствия.“

Изменение 65

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 12 – буква в

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 19 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) параграф 4 се заменя със следното:

заличава се

„4. Финансовият пакет, посочен в параграфи 1 и 1а, се разпределя за действия за превенция, подготовка и реагиране при природни и причинени от човека бедствия.“;

Изменение 66

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 12 – буква в а (нова)

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 19 – параграф 4

Текст в сила

Изменение

4. Финансовият пакет, посочен в параграф 1, се отпуска за периода 2014—2020 г. съгласно процентите и принципите, определени в приложение I.

ва) параграф 4 се заменя със следното:

„4. Финансовият пакет, посочен в параграф 1, се отпуска за периода 2014 – 2020 г. съгласно процентите, *определени в точка 1 от приложение I*, и принципите, определени в *точка 3 от посоченото* приложение.“;

Изменение 67

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 12 – буква в б (нова)

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 19 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

вб) вмъква се следният параграф:

„4а. Финансовият пакет, посочен в параграф 1а от настоящия член и в член 19а, се отпуска за периода 2021 – 2027 г. съгласно процентите, определени в точка 2 от приложение I, и принципите, определени в точка 3 от посоченото приложение.“;

Изменение 68

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 12 – буква г

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 19 – параграф 5 и параграф 6

Текст, предложен от Комисията

Изменение

г) параграфи 5 и 6 се заличават.

заличава се

Изменение 69

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 12 – буква г а (нова)

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 19 – параграф 5

Текст в сила

Изменение

5. Комисията прави преглед на разбивката в приложение I в контекста на резултатите от **междинната оценка**, посочена в член 34, параграф 2, **буква а)**. Комисията се оправомощава да приема, когато е необходимо, с оглед **резултатите от тази оценка**, делегирани актове, в съответствие с член 30, за коригиране на посочените в приложение I стойности с над **8 процентни пункта и с не повече от 16**

га) параграф 5 се заменя със следното:

„5. Комисията прави преглед на разбивката в приложение I в контекста на резултатите от **оценката**, посочена в член 34, параграф 3. на Комисията се предоставя правомощието да приема, когато е необходимо, с оглед **на непредвидени събития, засягащи изпълнението на бюджета, или с оглед на създаването на капацитет на rescEU**, делегирани актове в съответствие с член 30 **за изменение на**

процентни пункта. *Тези делегирани актове се приемат до 30 юни 2017 г.*

приложение I за коригиране на *всяка от* посочените в *точки 1 и 2 от* приложение I стойности с над **10** процентни пункта. “;

Изменение 70

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 12 – буква г б (нова)

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 19 – параграф 6

Текст в сила

6. Когато обосновани наложителни причини за спешност налагат да се преработят бюджетните средства за действия за реагиране, Комисията се оправомощава да приеме делегирани актове за коригиране на посочените в приложение I стойности с над **8 процентни пункта и с не повече от 16** процентни пункта, в рамките на наличните бюджетни средства **и** в съответствие с предвидената в член 31 процедура.

Изменение

гб) параграф 6 се заменя със следното:

„6. Когато обосновани наложителни причини за спешност налагат да се преработят бюджетните средства за действия за реагиране, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове **в съответствие с член 30 за изменение на приложение I** за коригиране на **всяка от** посочените в **точка 1 и 2 от** приложение I стойности с над **10** процентни пункта, в рамките на наличните бюджетни средства и в съответствие с предвидената в член 31 процедура. “;

Изменение 71

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 12 – буква г в (нова)

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 19 – параграф 6 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

гв) в член 19 се добавя следният параграф:

„6а. Европейският парламент и

Съветът разрешават наличните годишни бюджетни кредити, без да де засягат разпоредбите на Регламент (ЕС, Евратом) № .../... на Съвета за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2021 – 2027 г. и Междунституционално споразумение от ... 2020 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление.“

Изменение 72

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 13

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 19 а – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Мерките, посочени в член 2 от Регламент [ЕРИ], се изпълняват съгласно настоящото Решение **чрез средствата, посочени** в член 3, параграф 2, буква а), подточка iv) от посочения Регламент, при спазване на член 4, параграфи 4 и 8 от него.

Изменение

Мерките, посочени в член 2 от Регламент [ЕРИ], се изпълняват съгласно настоящото Решение **със сума в размер на 2 187 620 000 EUR по текущи цени, както е посочено** в член 3, параграф 2, буква а), подточка vi) от същия регламент, при спазване на член 4, параграфи 4 и 8.

Изменение 73

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 14

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 20 а – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Всяка помощ или финансиране, предоставени по силата на настоящото Решение, получават подходяща видимост. По-специално държавите членки гарантират, че публичното оповестяване на операциите, финансирани по линия на Механизма на Съюза:

Всяка помощ или финансиране, предоставени по силата на настоящото Решение, получават подходяща видимост **в съответствие със съставените от Комисията конкретни насоки за специфични намеси**. По-специално държавите членки гарантират, че публичното оповестяване на операциите, финансирани по линия на Механизма на Съюза:

Изменение 74

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 14

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 20 а – параграф 1 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Когато капацитет на RescEU се използва за национални цели, както е посочено в член 12, параграф 5, чрез същите средства като посочените в първа алинея от настоящия параграф държавите членки признават произхода на този капацитет и гарантират видимостта на финансирането от Съюза, използвано за придобиването на този капацитет.

Изменение 75

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 15 – буква а а (нова)

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 21 – параграф 1 – буква з

Текст в сила

Изменение

з) подпомагане на дейностите за постигане на готовност, описани в член

аа) в член 21, параграф 1 буква з) се заменя със следното:

„з) подпомагане на дейностите за постигане на готовност, описани в член

13;

13, по-специално чрез укрепване на съществуващите мрежи за обучение, полезните взаимодействия между тях и насърчаване на създаването на нови мрежи с акцент върху иновативни решения и нови рискове и предизвикателства;“

Изменение 76

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 15 – буква б

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 21 – параграф 3 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

Финансовата помощ, посочена в настоящия параграф, може да се осъществява чрез многогодишни работни програми. За действията, чийто срок надхвърля една година, бюджетните задължения може да се разпределят на годишни вноски.

Изменение

заличава се

Изменение 77

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 18

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 25 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Комисията изпълнява финансовата помощ на Съюза **в съответствие с Финансовия регламент** чрез пряко управление или непряко управление с органите, посочени в член 62, параграф 1, буква в) от **Финансовия** регламент.

Изменение

2. Комисията изпълнява финансовата помощ на Съюза чрез пряко управление **в съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046** или **чрез** непряко управление с органите, посочени в член 62, параграф 1, буква в) от **посочения** регламент. **При избора на**

начина на изпълнение на финансовата подкрепа се отдава приоритет на прякото управление. Комисията може да използва непряко управление, когато това е оправдано от естеството и съдържанието на съответното действие. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 30 за допълване на настоящото решение чрез определяне на действията, извършвани по линия на Механизма на Съюза, които могат да бъдат изпълнявани чрез непряко управление.

Изменение 78

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 18

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 25 – параграф 4 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

За да изпълни настоящото Решение, Комисията приема годишни **или многогодишни** работни програми чрез актове за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 33, параграф 2. В годишните **или многогодишните** работни програми се установяват набелязаните цели, очакваните резултати, методът на изпълнение и общият размер на разходите за тях. В тези програми се съдържа и описание на дейностите, които ще се финансират, данни за отпуснатите за всяка дейност средства и примерен график за изпълнение. Във връзка с финансовата помощ, посочена в член 28, параграф 2, годишните **или многогодишните** работни програми описват предвижданите действия по отношение на посочените в тях

Изменение

За да изпълни настоящото Решение, Комисията приема годишни работни програми чрез актове за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 33, параграф 2. В годишните работни програми се установяват набелязаните цели, очакваните резултати, методът на изпълнение и общият размер на разходите за тях. В тези програми се съдържа и описание на дейностите, които ще се финансират, данни за отпуснатите за всяка дейност средства и примерен график за изпълнение. Във връзка с финансовата помощ, посочена в член 28, параграф 2, годишните работни програми описват предвижданите действия по отношение на посочените в тях държави.

държави.

Изменение 79

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 18

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 25 – параграф 4 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Въпреки това не се изискват годишни **или многогодишни** работни програми за действия, попадащи в обхвата на действията за реагиране при бедствия, изложени в глава IV, които не могат да бъдат предварително предвидени.

Изменение

Въпреки това не се изискват годишни работни програми за действия, попадащи в обхвата на действията за реагиране при бедствия, изложени в глава IV, които не могат да бъдат предварително предвидени.

Изменение 80

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 18

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 25 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. В допълнение към член 12, параграф 4 от Финансовия регламент бюджетните кредити за поети задължения и бюджетните кредити за плащания, които не са били използвани до края на финансовата година, за която са били вписани в годишния бюджет, автоматично се пренасят и могат да бъдат поети като задължения и платени до 31 декември на следващата година. Пренесените бюджетни кредити се използват **единствено** за действия за реагиране. Пренесените бюджетни кредити се използват първи през следващата финансова година.

Изменение

5. В допълнение към член 12, параграф 4 от Финансовия регламент бюджетните кредити за поети задължения и бюджетните кредити за плащания, които не са били използвани до края на финансовата година, за която са били вписани в годишния бюджет, автоматично се пренасят и могат да бъдат поети като задължения и платени до 31 декември на следващата година. Пренесените бюджетни кредити се използват за действия за **превенция, готовност и** реагиране. Пренесените бюджетни кредити се използват първи през следващата финансова година.

Изменение 81

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 20 – буква а

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 30 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 6, параграф 5 **и** член 21, параграф 3, **алинея** втора, се предоставя на Комисията до 31 декември 2027 г.

Изменение

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 6, параграф 5, **член 19, параграфи 5 и 6**, член 21, параграф 3, втора **алинея и член 25, параграф 2**, се предоставя на Комисията до 31 декември 2027 г.

Изменение 82

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 20 – буква а а (нова)

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 30 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аа) параграф 3 се заличава;

Изменение 83

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 20 – буква б

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 30 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. Делегирането на правомощието,

4. Делегирането на правомощия,

посочено в член 6, параграф 5, **и** член 21, параграф 3, **алинея** втора, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. То поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в него. Решението не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

посочено в член 6, параграф 5, **в член 19, параграфи 5 и 6, в** член 21, параграф 3, втора **алинея и в член 25, параграф 2**, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. То поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в него. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

Изменение 84

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 20 – буква в

Решение № 1313/2013/ЕС

Член 30 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията

7. Делегиран акт, приет съгласно член 6, параграф 5 **и** член 21, параграф 3, **алинея** втора, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Изменение

7. Делегиран акт, приет съгласно член 6, параграф 5, **член 19, параграфи 5 и 6**, член 21, параграф 3, втора **алинея или в член 25, параграф 2**, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Изменение 85

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 22 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(22а) в член 34, параграф 2 се добавя следната алинея:

„В срок до... [24 месеца от датата на влизане в сила на настоящото решение за изменение] Комисията оценява функционирането на Механизма на Съюза, както и координацията и полезните взаимодействия, постигнати с програма „ЕС в подкрепа на здравето“ (EU4Health) и други законодателни актове на Съюза в областта на здравеопазването, с цел представяне на законодателно предложение, което да включва създаването на специален европейски механизъм за реагиране в областта на здравеопазването.“

Изменение 86

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1– точка 23

Решение № 1313/2013/ЕС

Приложение I

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(23) Приложение I се заличава.

заличава се

Изменение 87

Предложение за решение

Член 1 – параграф 1 – точка 23 а (нова)

Решение № 1313/2013/ЕС

Приложение I

Приложение I

Разпределение (в проценти) на финансовия пакет за изпълнението на Механизма на Съюза, предвиден в член 19, параграф 1

Превенция: **20% +/- 8** процентни пункта

Готовност: **50% +/- 8** процентни пункта

Реакция: **30% +/- 8** процентни пункта

Принципи

При изпълнението на настоящото решение Комисията дава приоритет на действията, за които решението определя срок в рамките на периода до изтичане на този срок, с оглед спазването на съответния срок.

(23a) Приложение I се изменя, както следва:

„Приложение I

Проценти и принципи за разпределение на финансовия пакет за изпълнението на Механизма на Съюза, посочен в член 19, параграфи 1 и 1a и в член 19a.

1. Принципи за разпределение на финансовия пакет за изпълнението на Механизма на Съюза, посочен в член 19, параграф 1, за периода 2014 – 2020 г.

Превенция: **10% +/- 10** процентни пункта

Готовност: **65% +/- 10** процентни пункта

Реакция: **25% +/- 10** процентни пункта

2. Разпределение (в проценти) на финансовия пакет за изпълнението на Механизма на Съюза, посочен в член 19, параграф 1a и в член 19a, за периода 2021 – 2027 г.

Превенция: 8% +/- 10 процентни пункта

Готовност: 80% +/- 10 процентни пункта

Реакция: 12% +/- 10 процентни пункта

3. Принципи

При изпълнението на настоящото решение Комисията дава приоритет на действията, за които решението определя срок в рамките на периода до изтичане на този срок, с оглед спазването на съответния срок.“